

ANUNCIURILE

Se primesc în străinătate: La D-nul Haasen-stein & Vogler în Vienna, Wallfischgasse 100. A. Oppelt în Vienna, Stabenbastei 2, Rudolf Moise în Vienna, Seilerstätte 2; Philipp Lob în Vienna, Eschenbachgasse 11; L. Lang & Comp. în Peșta, Havas-Lafite & Comp. în Paris, C. Adam 2, Courrefar de la Croix-Rouge 2, Paris; Orain & Comp. Rue Dronot 2 Paris; Eug. Micond, 139-140, Fleet Street London.

TIMPUL

ESE IN TOATE ZILELE DE LUCRU.

Biourul Redacției și Administrației: Palatul „Dacia.”

ANUNCIURILE

Se primesc în străinătate: La D-nul Haasen-stein & Vogler în Vienna, Wallfischgasse 100. A. Oppelt în Vienna, Stabenbastei 2, Rudolf Moise în Vienna, Seilerstätte 2; Philipp Lob în Vienna, Eschenbachgasse 11; L. Lang & Comp. în Peșta, Havas-Lafite & Comp. în Paris, C. Adam 2, Courrefar de la Croix-Rouge 2, Paris; Orain & Comp. Rue Dronot 2 Paris; Eug. Micond, 139-140, Fleet Street London.

Scrisorile nefrancate nu se primesc.

Articolele nepublicate se vor arde.

Un număr în Districte 15 bani.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes items like 'Bucuresti, 3 Aprilie', 'Cursul de Viena, 16 Aprilie', 'Cursul de Berlin, 12 Aprilie'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes items like 'Actiunile Căilor ferate române', 'Obligațiunile române 8%', 'Prioritățile C. fer. rom.', 'Imprumutul Oppenheim', 'Napoleonul', 'Vienna, termen lung', 'Paris', 'Calendarul zilei'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes items like 'Bucuresti - Suceava', 'Suceava - Bucuresti', 'Bucuresti - Verclerova', 'Verclerova - Bucuresti'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes items like 'Bucuresti - Giurgiu', 'Giurgiu - Bucuresti', 'Giurgiu - Barboși', 'Barboși - Giurgiu', 'Barboși - Galați', 'Galați - Barboși', 'Galați - Bucuresti', 'Bucuresti, sosire'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes items like 'Galați - Barboși', 'Barboși - Galați', 'Galați - Bucuresti', 'Bucuresti, sosire'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes items like 'Galați - Barboși', 'Barboși - Galați', 'Galați - Bucuresti', 'Bucuresti, sosire'.

TELEGRAFICE

St. Petersburg, 16 Aprilie. 'Jurnalul de Sant Petersburg, zice că s'a schimbat corespondența atât cu Anglia cât și cu Austria. După cum spune acest jurnal, e evident, dacă ar izbucni războiul între Anglia și Rusia existența Turciei nu va fi intactă din această luptă. Intru cât privește ocuparea României, e asemenea natural, ca guvernul imperial să se ocupe a-și asigura comunicațiunile. O protestare a României în această privință n'ar avea temei, pentru că convențiunea ruso-română nu espiră decât la încheierea păcii definitive.

BUCUREȘTI 5 APRILIE

Misia al radicalilor români, d. I. C. Brătianu. Încă de alaltăieri s'a întors din călătoria sa apostolică pe la împărățiile din Apus. Tagma iluminatorilor aștepta buna sa venire, și demnul său vechil, d. Cogălniceanu, amăna până la întorcerea stăpânului său răspunsurile sale la cererile mai mult sau mai puțin indiscrete a celor-va senatori din opoziție. Noi, cari nu facem parte din partidul credincioșilor, să ne lămurim a supune la lumina unei critici raționale aceste încercări din urmă ale șefului radicalismului din România, și a ne întreba ce bine putem să așteptăm dela ele pentru încercarea României? Ce caută mai întâi d. I. C. Brătianu la Viena și la Berlin? Dacă aceste două curți ale Nordului sunt în înțelegere cu împărăția Rușească; dacă cum au afirmat-o dumnealui, ele ne au osândit încă de la întrevedere din Reichstadt, dacă dănele au lăsat câmp liber Rusiei în Orient, atunci d. I. C. Brătianu putea să-și cruțe atâta osteneală și să se înțeleagă cu consulatul Rusiei fără a se mișca din București. Dacă din contra politica Europei și politica Rusiei sunt două, dacă Austria este direct opusă tendințelor panslaviste, și Germania chiar nu le vede cu un ochi prea favorabil; dacă această tăcută contradicțiune de interese trebuia într-o zi, care a sosit, să izbucnească într'un antagonism fățiș; dacă România cu ceva prevedere putea profita de astă dată de rivalitatea puternicilor săi vecini, atunci nu vede d. I. C. Brătianu că această stare de lucruri este osenda cea mai vederată a politicii sale presuntuoasă și neprevăzătoare? Cum dar atunci, părăsind tradițiunile constante ale țării, s'a aruncat orbește în brațele unei singure puteri? Cine a cutezat acum un an să afirme ca Europa ne părăsise, când Europa nu se rostise încă, când Europa a avut numai vina a nu spune cu un an înainte

de-lui Brătianu ce are să facă, lăsând inteligenței sale politice facultatea să ghicescă? Deci, însăși misiunea ce întreprinde astăzi d-l Brătianu îl osândește în modul cel mai netăgăduit: d-lui, nefalibilul, care desprețuia ori ce povețe, este silit să mărturisească că s'a înșelat; d-lui, trufașul, este silit să se umilească. Avea dar dreptate conservatorii când căutau a mântine bune relațiuni cu Germania și cu Austro-Ungaria. Prusacii deci nu mai sunt cofari; austro-maghiarii nu mai sunt eternii inimiți ai naționalității române; D-l de Bismark nu mai vrea să ne sfărâme sub călcăiul său de fer; ministerul conservator, care cuteza a împedica pe liberii cetățeni de a insulta pe Imperatorul Germaniei și de a da cu pietre în geamurile reprezentantului său, nu mai este un ministru esit din pulberea tălpilor consulului prusac; d-l Andrassy nu mai este acela care îndrăgea cuțitul, tot în complicitate cu criminalii de conservatorii, în pântecul României sângerate. Nu l D-l de Bismark, contele Andrassy, eată oamenii la care aleargă d. Brătianu, ca la niște mântuitori. În snul lor părințesc depune jalnicele sale tânguirii și le mărturisește cu oftaturi decepțiunile pe care le-a avut cu generalul Ignatieff și cu Prințul Gorceiacof. Amourile de astă primăvară s'au vestejit mai iute de cât florile care au înflorit de o dată cu ele în Aprilie 1877. Arborul june al alianței ruso-române, de și udat cu atâta sange, s'a uscat mai înainte de a da nici poame nici chiar flori. D. Brătianu, desamăgit, aleargă după alte amoururi și caută legături mai solide și amicitii mai constante. Fi-va sincer în această încercare a unei noi politici? Aceasta în adevăr nu importă, căci nici nu se poate constata. Ceea ce însă este evident este ușurința de spirit și de conștiință cu care acești oameni trec de la o politică la alta, susțin unul după altul principiurile cele mai opuse, adică ce au ars, ard ce au adorat, insultă azi pe cine adora ieri, laudă pe cine au insultat. Când asemenea lucruri se petrec în lăuntru frunțurilor țării, faptele acestea nu au de cât inconveniente relative. De sigur este desgustător a auzi pe un C. A. Rosetti scriind în 1869, 1) că Cogălniceanu este un tâlhar, un „Pasatore”, un putrigaiu care împute aerul cel înconjoară, și în 1876, a

mark să fi uitat purtarea partidului radical la 11 Martie 1877! De și de faptul acestor nebuni criminali nu poate să răspundă un popor întreg, totuși se poate din nenorocire că cancelarul de fer în fundul inimii sale să fi rămas ostil Românilor, numai pentru faptul că asemenea indivizi fac parte dintre dășii. —Ce va zice când va vedea în capul țării pe acel partid, pe care conservatorii s'au silit cinci ani de zile a-l reprezenta ca o infimă minoritate spre a spăla țara de nebuniile și crimele lor? Ce va zice când, în desmintirea acestor prudente afirmări, va vedea pe însuși șeful aceluia partid, pe d. I. Brătianu, tovarășul veninosului publicist care a aruncat ocazi națiunii germane atâta vreme, că vine și încearcă a trata cu dănsul chestiuni internaționale, că cere pentru țara sa protecțiunea Germaniei? Ce va zice comitele Andrassy, dănsul care a avut cu România o purtare mai presus de ori ce laudă, care în 1874 a sprijinit cu toate puterile sale atât convențiunea pentru joncțiuni cât și tratatul de comerț? Nu trebuie să uităm că aceste tratate au fost combătute în Camera Ungară cu aceeași inverșunare ca și la noi, și că toate Camerele de comerț din Austro-Ungaria au osândit, ca defavorabil Monarchiei, tratatul de comerț cu noi, pe care clica de astăzi de la putere a cutezat să l atace ca un fel de act de trădare din partea conservatorilor. Comitele Andrassy a fost silit atunci a face o chestiune de cabinet din această afacere și a pune în joc chiar situațiunea sa ministerială. Ei bine, astăzi șeful acelei opozițiuni nemernice și de rea credință, făcută tratatului de comerț, vine și îl propune alte tratări cu România. Cum îl va primi? Trebuie să sperăm că acești oameni de stat se vor pune mai presus de ori-ce prejudecăți, de ori-ce resentimente, de ori-ce suvenire chiar. Însă va fi un lucru care îl va face să nu cuteze a trata ceva cu d. I. Brătianu și ai săi: lipsa de încredere. Aci, după noi, este adevărata gravitate a situațiunii. Ministerul radical nu mai inspiră încredere nimeni în Europa, fiind că pe rând a înșelat pe toate puterile și a mințit continuu programelor sale. Eșit din coalițiunea de la Mazar Pașa, el a sosit la guvern ca amic al Turciei și dispus a urma politica apusana, la care îl încuraja Anglia, Italia și Franța pe față, și probabil Austria în secret. Schimbând

1) Vorbă rostită în Senat pe căm d. Cogălniceanu nu intrase încă în minister. Mai mulți senatori dăruți de încredere le-au auzit.

1). A vedea colecția „Revizorul” din 1869.

1). A vedea colecția „Revizorul” din 1869.

imediat tactica, el s'a pus la discepuțiunea Rusiei, promițându-i chiar, cel puțin verbal, cestiunea Basarabiei. În fața reprobățiunii țerei, el a schimbat brusc atitudinea sa și a expus pe o mare putere victorioasă la o decepțiune în privința retrocesiunii Basarabiei, decepțiune cu care suntem siguri că Rusia s'ar fi învoit în cele din urmă; dar ce este mai grav, el a expus-o la o atingere în demnitatea sa, ceea ce a făcut cestiunea arzătoare și mai grea de rezolvat. După această ceartă cu generosul aliat, pe care l'a cântat pe toate tonurile, el aleargă... la cine? la prusacii odată coșcari, la austro-maghiarii atât de nedrept insultați de acest partid de politică epileptică, pe care îl dirijază d. Rosetti.

Ei bine, din nenorocire, putem afirma, și toate foile străine confirmă, că d. I. Brătianu a întâmpinat multă politetă, dar nici un sprijin și nici o încredere. Mai întâi, cu asemenea politici un om de stat serios nu poate sta nici măcar la vorbă, căci adoa-zi „Românul” și codițele sale sunt în stare de a divulga secretele de stat cele mai de căpetenie. Adoa-zi Rusia poate afla ceea ce s'a petrecut între d. I. Brătianu și miniștrii celorlalte puteri, dacă nu de la d. Brătianu chiar, cel puțin de la unii din colegii săi. Lipsit de încrederea generală, după ce a înșelat și înăpșit pe rând toate puterile în contra noastră, d. I. Brătianu a ajuns în unul din acele momente, în care trebuie să înțeleagă că nici bunele sale intențiuni nu pot fi de folos patriei sale, și că singurul și ultimul serviciu ce i-l mai poate aduce este de a se retrage.

Dacă nu o va face, nu va înlătura catastrofa care îl amenință pe densul și pe partidul său; dar în acea catastrofă va trage și țara după sine.

Tot ast-fel comunarzii, tovarășii d-lui Rosetti, ardeau cu petrolul Parisul când au fost în fine siliți să-lase din mâini.

Citim în „Journal des Débats” din 13 Aprilie, următoarea depeșă primită de acel ziar de la corespondentul său particular din Berlin: ea confirmă toate prevederile și așteptările noastre din revista de mai sus.

Berlin 12 Aprilie. — amiază.

Cu toate înștiințările contrare trimise prin telegraf la Paris, vă pot de sigur încredința că d. Brătianu, sosit aici v-

neroa trecută, n'a avut de cât Mercuri după amiază o scurtă convorbire cu Prințul de Bismarck, în urma căreia a grăbit plecarea sa. Domnia-sa fusese înștiințat că primirea va avea un caracter absolut personal, fiind că Cancelarul nu mai are nimic a' zice ce nu l-ar fi zis deja d. de Bülow, și care se poate rezuma întru aceasta, că ar fi făcut mai bine să stea la București pentru asfățul guvernului său de a urma o politică mai bine înțeleasă, (plus entendu, — geschiedtere Politik.)

SENATUL

Sedința de Marți 4 Aprilie, 1878.

Președintele d-lui V. Președinte D. Brătianu.

Sedința se deschide la 2 ore d. a. fiind prezenți 41 domni Senatori.

Se procede la votarea în total a legii pentru înștiințarea de nouă taxe în comuna Iași, remasă nevoată din sedința precedentă.

Legea este adoptată cu 35 voturi contra 5.

Se ia în dezbateră legea electorală.

Se pune la vot amendamentul propus de d. Cămărășescu la art. 54 al legii, pentru ca alegătorii Coleg. I și II să fie dispensați de cartea electorală, și se respinge cu 24 voturi contra a 16.

Se respinge asemenea amendamentul d-lui Leca pentru ca cărțile electorale să nu servescă decât în acele colegiuri cari ar avea un număr mai mare de 200 alegători.

Se acordă cuvântul d-lui Senator d. Sturdza pentru ași dezvolta interpelarea d-sale adresată d-lui Ministru de externe, dacă este adevărat că agentul român de la St. Petersburg a propus cabinetului rusesc ca să se înțeleagă printr'o convențiune cu România asupra trecerii prin țară armatelor ruse de ocupațiunea Bulgariei, și dacă într'un adevăr un trâmăis Rus vine pentru acest scop în țară.

D. Dimitrie Sturdza. Domnilor Senatori, scii că toți sunteți animați de patriotismul cel mai lăunț, dar am dorit vredată să fiu eloquent, a fost astăzi pentru ca să vă pot face să cuprindeți mărimea pericolului de care nișteți.

Să m'permiteți aici să vă amintesc în scurt existența noastră din trecut. În tot d'una când izbucnea rebelele între Turcia și Rusia noi eram mărul de dispută. Din tratatele ce se încheiau în urma rebelelor când câștigau, când pierdeau câte ceva. Ca să vă amintesc mai bine cum stăm chiar în timpurile mai recente, vă voi cita tratatul de la Balta-Limam. Domnitorii noștri erau numiți funcționari, și puși sub privegherea a doi comisari. Chiar și adunarea națională era supusă controlului acestor comisari. — A venit în urmă tratatul de la Paris care a distrus principii protectoratului exclusiv al noștri față de Rusia din puterile vecinilor beligerante Rusia și Turcia, și a stabilit în loc principii neinterferenței în afacerile noastre interioare și protecțiunea colectivă a puterilor Europene. — Astăzi încă suntem sub imperiul acestui tratat, și se în-

șală aceia cari auștin că noi l'am rupt. Noi, intrând în rebel cu Turcia, am voit din contră să facem ca să se respecte acest tratat.

Când declarațiunea de rebel s'a făcut din parte Rusiei, guvernul s'a îngrijit de consecințele le ar fi avut pentru noi această rupere din parte Rusiei a tratatului de Paris, și tocmai pentru ca să nu avem aerni de a consimți și noi la această, s'a încheiat Convențiunea de la 4 Aprilie și prin care Rusia se obligă în termenii, cel mai categoric de a respecta integritatea teritoriului nostru.

După ce noi ne-am făcut datoria — și cum ne am îndeplinit-o toticu d-voastră scii, — Rusia ne mulțamește cu tratatul de la San-Stefano!

Voi intra dar în examinarea acestui tratat. — Cel d'întăi articol relativ la noi este art. 5. Din dispozițiunile acestui articol rezultă că numai Turcia ne recunoaște independența, pe când Rusia nu se pronunță; expresiunea categorică întrebunțată în articol este: „Turcia recunoaște independența României.” Tot așa se exprimă și în articolul privitor la Montenegro, și numai la Serbia se exprimă ast-fel: „Serbia este recunoscută independentă.” Vedeți dar că suntem puși într'o pozițiune inferioară Serbiei. Mai departe prin acest articol se stipulează dreptul nostru la o despăgubire de rebel. Această despăgubire este derisorie și ilusorie, pentru că nu ni se dă mijloace de a o putea realiza, și fiind-că nimeni dă cât Rusia nu ne ar putea ajuta față cu Turcia ca această despăgubire să fie o realitate, de aceea Rusia 'și rezervă dreptul de schimb al Basarabiei, și ne zice v'vom ajuta a lua despăgubiri de rebel însă numai dacă veți fi mai moi în cestiunea Basarabiei, dacă ne veți ceda Basarabia. Vedeți dar că promisiunea de despăgubire este o curată iluziune.

Articolul în urmă stipulează aceasta: că supușii Români se vor bucura în Turcia de aceleași drepturi ca cei-alți străini. Această stipulațiune este bună pentru noi în principii, dar Rusia nu era în drept a face aceasta, căci a stipula asupra supușilor noștri este un drept al nostru, și când Rusia o face, ampietează asupra drepturilor noastre.

Voi trece acum la art. 8. Acest articol stipulează trecerea prin țară a trupelor ruse care vor ocupa Bulgaria în timp de doi ani. Aceasta nu era permis Rusiei. În adevăr noi avem încheiată o convențiune militară cu Rusia, prin care se stipulează trecerea armatelor ruse prin țară, iară nu și întoarcerea lor, și după dreptul ginților tot ce ne este stipulat într'un mod categoric într'un tratat, nu poate avea ființă. În puterea dar a convențiunii Rusia nu trebuia a se întoarce prin țară, și mai ales astăzi când, Dunărea eliberă, marea neagră e liberă, prin urmare era în pozițiune de a se întoarce prin altă parte.

Trecând la cestiunea Basarabiei, stipulată tot în acest articol, oratorul deplânge pretențiunea monstruoasă a Rusiei, și arată cum Europ a început să înțeleagă că această este o cestiune de interes European, și citează cuvintele rostite în parlamentul Englez de către lord Beaconsfield care afirmă că cestiunea Basarabiei este europeană și trebuie dezbătută în congresul internațional. — Cea mai mare călcare însă a in-

dependenței noastre este dispozițiunea prin care se prevede ca noi să fim datorți a încheia până într'un an o convențiune pentru pescuitul în Dunăre. Se tratează dar cu o a treia putere asupra dreptului nostru de a încheia convențiunii numai când vom voi și cu cine vom voi.

Art. 28 prevede dărâmarea fortărețelor turcești de pe malul Dunărei și să nu se poată înființa și altele d-vo noi în țara noastră. Aceasta este iarăși o impietare asupra drepturilor noastre; noi nu putem primi o asemenea stipulațiune de cât numai când ar fi propusă de areopagul European.

Venind la articolele privitoare la navigabilitatea Dunărei d. Sturdza arată câte dispozițiuni vătămătoare pentru noi conțin aceste articole, și conchide că Rusia în scop a tratat așa de puțin serios cestiunea Dunărei, căci interesul ei este ca navigațiunea pe Dunăre să nu existe să cel puțin să se împuțineze din ce în ce pentru ca să 'și poată ast-fel dezvolta porturile sale din marea neagră și mai ales portul Odesei.

În urma acestui tratat am auzit că guvernul nostru a protestat, darăși fi dorit ca acest protest să se facă în scris. Pentru ca Europa să cunoască că noi respingem din toate puterile acel tratat încheiat de Rusia, pentru noi și fără noi, de către aceia Rusie care ne promitea că vine aici numai pentru creștinătate și pentru liberarea popoarelor! (aplaude).

Pozițiunea devine din zi în zi mai grea, pentru că Rusia a și început să pună în aplicațiune acest tratat. Ast-fel a pus mai întâi în aplicațiune art. 8, căci introduce pe fie-care zi trupe ruse de ocupațiune în țară, cari ocupă pozițiuni strategice. Faptele merg încă și mai departe și ocupațiunea degenerază în fapte de violență. Ast-fel sa întâmplat zilele trecute că administrațiunea rusă a voit să împedice de a pleca la destinație un tren cu munițiunii de ale noastre. De aci s'a născut un scandal îngrozitor și a trebuit numai energia și prezența de spirit a ofițerilor noștri ca să se opună pretențiunilor ruse și să pună trenul în circulațiune. Ast-fel de rezultate produce pretențiunea neimplicată a Rusiei de a le ceda Basarabia. Și ori câtă desmintire ar da principalele Gorciacoff că generalul Ghica nu l'a înțeles bine, eu cred din contra că agentul nostru a ascultat foarte bine și cu zece urechi amenințările ce continuu ni se fac. Este un sistem întreg din partea Rusiei, aceste acte de violență. Vă aduc aminte de cele ce a făcut când au intrat în țară. S'a învoit ca să nu intre în țară de cât după ce Convențiunea va fi votată de Corpurile Legiuitoare, și că nu va face nici o proclamațiune către poporul nostru, proclamațiunea trebuind să fie făcută de către guvernul român. Cu toate astea Rusia a intrat și înainte de a se vota de Corpurile Legiuitoare Convențiunea și tot de odată a făcut o proclamațiune către Români, o proclamațiune în care suntem tratați de țară dependentă, o proclamațiune cum au făcut-o către Bulgari când au trecut Dunărea. Ecă care este sistemul și lăalitatea Rusiei.

Ni se zice acum, căci aceasta este vorba ce s'a răspândit de câte-va zile, că Rusia voaște să încheie cu noi o convențiune pentru regularea trecerii armatelor prin

țară, și că chiar un agent s'a trimis la București pentru acest scop. Vă aduc aminte că Rusia ca singuri să-știm la ruina noastră, la subjugarea dearmarea noastră.

Eu nu m'am s'eriat de amenda cancelarului Gorciacoff, pentru că de tare ar fi Rusia, este ce-va mai căt d'nsa, este dreptul nostru și întreașă care ne va sustine (aplaude).

Ce m'a îngrijat însă a fost propozițiunea generalului Ghica ca să se trateze cu noi despre cestiunea acestei. Această a fost făcută poate în mod necugetat și spontan din d-lui Ghica; dar eu regret foarte accesie spontanității din partea noastră diplomatică care reprezintă o țară.

Rog dar pe guvern ca să ne revină la interpelarea ce am anunțat oficial la câte-și trele punctele ce ar fi pționate.

D. ministru de externe. D-lor cuțiațiunea este atât de grea, cred: veți cere de la guvernul d-voastră agrava și mai rău făcându-v'niște rațiuni improdente. Mi s'a făcut o pelare particulară și acum văd că d-za im în dezbateră tratatul de Stefano în întregul său. Aceasta o putem face noi. Pozițiunea d-voastră mai facilă; d-sa a putut să studiul politic destul de profund și v'și dezvoltă d-voastră. Guvernul însă trafe în rezervă. Si mai întâi să m'arțeti a scusa conduita prințului I care este unul din cei mai demni inteligenți din agenții noștri din țate. D. Dim. Ghica nu numai că nu vocat nici de cum propunerea noastră convențiunii de care ne vorb Sturdza, dar chiar când noi g'iam fi propus un asemenea lucru, să știți că fiul lui Grigore Ghica, refului domn al Moldovei, și ar fi misiunea mai bine de cât să pr. această însărcinare.

Acestea zise, voi răspunde foarte și foarte categoric la cele trei puncte interpelării d-lui Sturdza. Antăi s'a făcut propuneri din partea Rusiei tr'o convențiune, aceasta nu este v'rat. Nu ni s'a făcut nici o proclamațiune oficială ci numai niște încercări fără semnătate, și pentru cari nu putem să sesizem parlamentele. Pentru alte două puncte voi răspunde negativ: nici agentul nostru nu a cat o asemenea propunere, nici este v'rat că vre un agent rus vine în țară pentru acest scop.

D. Sturdza. Nu mă declar cătu puțin satisfăcut de d. ministru de e și ași voi ca și d. prim-ministru sponă cuvântul său. D. Cogălniceanu acenat că am făcut din cestiunea s nu studiul literar-politic și politică. Se poate ca d-lui să nu l'placă menea piese literare cum le număre dar gustul d-voastre, d-le Cogălniceanu mă va împedica de a mi face d către țară. Dacă ar fi trebuit să interpelare așa de seacă cum a fost punctul d-voastră de substanțial, și nu ași mai fi făcut-o. Dacă însă ar o dezvoltare mai mare tratatului de Stefano, îl voi răspunde că și 24 di un sunt de ajuns a se discuta într'omena cestiune.

IVAN TURBINCA
Poveste de
IOAN CREANGA

De la o vreme se chefuluește Ivan cum se cade, și unde nu începe a chii prin Iud și a juca Horodinea și Cazacinea, luând și pe dracii și pe drăcoace la joc, cu nepus în masă; și în vârtejul cela, răsturna țărăii și toate cele în toate părțile, de-ți venea să te strici de ris de isnoavele lui Ivan. — Acum, ce să faci dracii, ca să-l urnească de acolo? — Gândesc ei, se suceșei, se frământă ei cu mîntea fel și chip, dar nici unuia nu l vine în cap ce să faci. Talpa iadului însă, mai ajunsă de cap de cât toți dracii, zise atunci lui Scharaschi:

„Haram de capul vostru; de n'aș

fi eu aici, ați păți voi și mai rău decât așa. Aduceți-mi degrabă o puțină, o pele de căne și două bețe, să fac o jucărie, cum știu eu, și acuș vi-l mătur de aici. — Și atunci îndată i se aduc cele cerute, și tâlpoiul face iute o darabană: și apoi furigându-se de Ivan, ese cu d'nsa afară și începe a o bate ca de răboiu: brr... brr...

Ivan atunci își vine în simțire și într'un buc ese afară cu pușca la umăr, să vadă ce este?

Talpa iadului atunci face, țuști! în lăuntru, și dracii tronci! Inchiid poarta după Ivan, și puind zăvoarele bine, bucuria lor că au scăpat de turbincă. Bate el Ivan în poartă, cât poate, se răcăduște el cu pușca, dar adu prins el acum dracii la mîntea.

— Ei las, cornoraților! De mi-ți mai pica v'odată în mână, turbincă are să vă știe de știre.

Vézând Ivan că porțile iadului sunt fereacte în toate părțile, și că

dracii n'au gând să-l deschidă, se lehametește el acum și de lăutari, și de tabacioc, și de votchi, și de tot, și pornește ear la raiu, să slujească pe Dumnezeu.

Și cum ajunge la poarta raiului, dinafară, se și pune acolo de strajă și stă neadormit zi și noapte, tot într'u una, fără să se clinească din loc.

Și nu mult după aceasta, numai eaca ce vine și moartea și vrea numai decât să intre la Dumnezeu, ca să primească porunci.

Ivan atunci îi pune șpanga în pept și zice:

„Ștoti, Vidma! Unde vrei să te duci?”

— La Dumnezeu, Ivane, să vedem ce mi a mai porunci.

„Nu-l voe, zise Ivan; las că mă duc eu să-ți aduc răspuns.

— Ba, nu, Ivane, trebuie să mă duc eu.

Ivan atunci, vézând că Moartea

dă chioară peste densul, se stropșește la ea zicend:

„Pașol, Vidma, na turbinea!”

Moartea atuncl neavend încotro, se bagă în turbincă, și acuș icnește, acuș suspină, de-ți venea să-l plângi de m lă. Iară Ivan leagă turbinea la gură, cu nepăsare, și o anină într'un copac. Apoi începe a bate în poartă.

Sfântul Petre atunci deschide, și când colo, se trezește cu Ivan.

— Ei, Ivane, doar te ai săturat acum de umblat prin lume, după crancălcuiri?

„M'am săturat și m'am prea săturat, sfinte Petre.

— Ei, și ce vrei acum?”

„Ia vrei să mă duc la Dumnezeu, să-l spun ceva.

— Bine Ivane, du-te; uu ție-o oprită calea. De-a puterea fi, acum ești de casa noastră.

Ivan atunci se duce de-a dreptul înaintea lui Dumnezeu și zice:

„Doamne nu știu dacă ai la înță ori ba, dar eu slujesc la p raiului de multă vreme. Și ac venit Moartea și întreașă, ce porunciți?”

— Spune-I, Ivane, din partea că poruncesc să moară trei zile de-a rândul numai oamenii trânti, așa ca tine... zise Dum zimbind cu bunăte.

„Bine, Doamne, zise Ivan, u du-se cam lung la Dumnezeu, duc să-l spun cum ai porunci.”

Și ducându-se el, scoate Mo de la închisoare, și-i zice:

— Dumnezeu a poroncit, c manănci trei ani de zile dea numai pădure bătrână; de cea nără să nu te-atingi! Înțeles Hai, pornește și-ți fă datoria!

Moartea atunci pornește prin a supărată ca vai de ea, și începe roade la copaci bătrâni, de-i poartă falcile.

Și după ce se împlinesc trei

1) Din „Convorbiri Literare” No. de la 1 Aprilie.

dar ca declarațiunile d-lui mi-... se mai categorice și de aceea următoarea moțiune:

MOȚIUNE

Considerând că tratatul de San-Stefano între Rusia și Turcia dispune de o politică și de drepturile și interesele României;

Considerând că prin acest tratat România a fost autorizată să facă un război de concert cu Turcia asupra cestiunii cari sunt de interes pentru statul Român și anume:

1. Când mai multe relații de comert și de navigațiune dintre România și Turcia și între România și Rusia, au fost înfrânte de război la care poartă România și reintorcerea prizonierilor români și turci la căminele lor.

2. Când cestiuni eventuale a unei părți din teritoriul Român la o servituțiune trecere a armatei Rusești, au fost înfrânte de război și apele României prin hotărârea că nu se vor construi pe malul stâng al Dunării sau vor fi bastimente de reaboiu în apele acestui fluviu.

3. Când compuneră comisiunii Douăzeci și șase de națiuni au fost înfrânte prin hotărârea că nu se vor construi pe malul stâng al Dunării sau vor fi bastimente de reaboiu în apele acestui fluviu.

4. Când compuneră comisiunii Douăzeci și șase de națiuni au fost înfrânte prin hotărârea că nu se vor construi pe malul stâng al Dunării sau vor fi bastimente de reaboiu în apele acestui fluviu.

5. Când compuneră comisiunii Douăzeci și șase de națiuni au fost înfrânte prin hotărârea că nu se vor construi pe malul stâng al Dunării sau vor fi bastimente de reaboiu în apele acestui fluviu.

6. Când compuneră comisiunii Douăzeci și șase de națiuni au fost înfrânte prin hotărârea că nu se vor construi pe malul stâng al Dunării sau vor fi bastimente de reaboiu în apele acestui fluviu.

7. Când compuneră comisiunii Douăzeci și șase de națiuni au fost înfrânte prin hotărârea că nu se vor construi pe malul stâng al Dunării sau vor fi bastimente de reaboiu în apele acestui fluviu.

8. Când compuneră comisiunii Douăzeci și șase de națiuni au fost înfrânte prin hotărârea că nu se vor construi pe malul stâng al Dunării sau vor fi bastimente de reaboiu în apele acestui fluviu.

9. Când compuneră comisiunii Douăzeci și șase de națiuni au fost înfrânte prin hotărârea că nu se vor construi pe malul stâng al Dunării sau vor fi bastimente de reaboiu în apele acestui fluviu.

10. Când compuneră comisiunii Douăzeci și șase de națiuni au fost înfrânte prin hotărârea că nu se vor construi pe malul stâng al Dunării sau vor fi bastimente de reaboiu în apele acestui fluviu.

11. Când compuneră comisiunii Douăzeci și șase de națiuni au fost înfrânte prin hotărârea că nu se vor construi pe malul stâng al Dunării sau vor fi bastimente de reaboiu în apele acestui fluviu.

12. Când compuneră comisiunii Douăzeci și șase de națiuni au fost înfrânte prin hotărârea că nu se vor construi pe malul stâng al Dunării sau vor fi bastimente de reaboiu în apele acestui fluviu.

13. Când compuneră comisiunii Douăzeci și șase de națiuni au fost înfrânte prin hotărârea că nu se vor construi pe malul stâng al Dunării sau vor fi bastimente de reaboiu în apele acestui fluviu.

14. Când compuneră comisiunii Douăzeci și șase de națiuni au fost înfrânte prin hotărârea că nu se vor construi pe malul stâng al Dunării sau vor fi bastimente de reaboiu în apele acestui fluviu.

15. Când compuneră comisiunii Douăzeci și șase de națiuni au fost înfrânte prin hotărârea că nu se vor construi pe malul stâng al Dunării sau vor fi bastimente de reaboiu în apele acestui fluviu.

16. Când compuneră comisiunii Douăzeci și șase de națiuni au fost înfrânte prin hotărârea că nu se vor construi pe malul stâng al Dunării sau vor fi bastimente de reaboiu în apele acestui fluviu.

17. Când compuneră comisiunii Douăzeci și șase de națiuni au fost înfrânte prin hotărârea că nu se vor construi pe malul stâng al Dunării sau vor fi bastimente de reaboiu în apele acestui fluviu.

18. Când compuneră comisiunii Douăzeci și șase de națiuni au fost înfrânte prin hotărârea că nu se vor construi pe malul stâng al Dunării sau vor fi bastimente de reaboiu în apele acestui fluviu.

19. Când compuneră comisiunii Douăzeci și șase de națiuni au fost înfrânte prin hotărârea că nu se vor construi pe malul stâng al Dunării sau vor fi bastimente de reaboiu în apele acestui fluviu.

20. Când compuneră comisiunii Douăzeci și șase de națiuni au fost înfrânte prin hotărârea că nu se vor construi pe malul stâng al Dunării sau vor fi bastimente de reaboiu în apele acestui fluviu.

21. Când compuneră comisiunii Douăzeci și șase de națiuni au fost înfrânte prin hotărârea că nu se vor construi pe malul stâng al Dunării sau vor fi bastimente de reaboiu în apele acestui fluviu.

22. Când compuneră comisiunii Douăzeci și șase de națiuni au fost înfrânte prin hotărârea că nu se vor construi pe malul stâng al Dunării sau vor fi bastimente de reaboiu în apele acestui fluviu.

23. Când compuneră comisiunii Douăzeci și șase de națiuni au fost înfrânte prin hotărârea că nu se vor construi pe malul stâng al Dunării sau vor fi bastimente de reaboiu în apele acestui fluviu.

24. Când compuneră comisiunii Douăzeci și șase de națiuni au fost înfrânte prin hotărârea că nu se vor construi pe malul stâng al Dunării sau vor fi bastimente de reaboiu în apele acestui fluviu.

putea pune în bănuială luminatul său patriotic.

S'a mai răspuns d-lui Sturza că guvernul nu are nici o propunere oficială pentru cestiunea aceasta din partea Rusiei, și aceasta este adevărat. Ce voește însă să facem d. Sturza? Voiește ca îndată ce auzim ceva, îndată ce ni se propune oficial câte ceva, noi să venim și să sesizăm parlamentele. Apoi atunci nu ar trebui să ne mai ocupăm de nimic.

Care este dar scopul moțiunii d-lui Sturza? D-lui n'are încredere în guvern că va ști să lucreze cum crede d-sa că este bine, și a voit să ne dea o lecțiune și să ne lege prin moțiunea ce a depus. Vă rog, d-lor, să isprăvim odată cu asemenea interpelări.

Europa întreagă are ochii ațintiți asupra noastră. Apoi ce va crede Europa despre Corpurile noastre legitime? Ține un guvern la putere și cu toate acestea nu are încredere în el, pentru că în toate zilele îl apucă de socoteală și-l hărțuește. Nu vă mulțumiți cu declarațiunile noastre verbale, și voiți să facem aceste declarațiuni înscris, voiți să facem câte un contract în toate zilele.

D. prim ministru termină rogând pe d. Sturza ca în interesul cauzelor române și chiar al temerilor d-sale, să-și retragă moțiunea, căci prin ea s'ar ridica prestigiul guvernului.

D. Sturza refuză de a-și retrage moțiunea.

D. Manolache Costache. Deși nu sunt de opiniunea d-lui prim ministru că interpelarea d-lui Sturza este inoportună, cu toate acestea sunt de acord cu d-sa într'un punct. Sunt de părerea d-sale că prin aceste dese hărțuiri, cum zice d-sa, ce se fac guvernului, se slăbește prestigiul său și ceea ce este mai mult i se ridică responsabilitatea. Guvernul mâine nu poate zice, nu suntem responsabili de nimic, pentru că tot ce am lucrat a fost conform cu voința d-voastră exprimată prin dese moțiuni ce ați votat.

Eu am luat cuvântul numai pentru ca să cer amânarea pe mâine a discuțiunii, pentru că cestiunea s'a tratat numai în efectele sale, iară nu și relativ la cauzele cari s'au produs. Voiesc să fiu mai explicit. Ați întrebat, d-le Sturza, pe guvern dacă voește să încheie o convențiune pentru trecerea prin țară a trupelor de ocupațiune a Bulgariei; dar nu l'ați întrebat pentru ce a dat loc să ni se facă asemenea propuneri; pentru ce când Rusia ne-a chemat în ajutorul său nu s'a stipulat avantajele ce noi trebuia să reclamăm pentru sacrificiile ce ni se cerea.

Apoi când guvernul nu s'a gândit la aceasta, era natural să se aștepte că Rusia va pune în practică vechiul proverb românesc: cine împarte partea și face. Dacă ați lăsat pe Rusia ca să-și împartă avantajele victoriei ce armele creștine au câștigat era natural că și va face această împărțire în favoarea sa, iar noi vom da din boze. Această cestiune dar, această neglijență a guvernului trebuie discutată, și pentru aceea propun a se amâna discuțiunea pe mâine.

D. președinte al consiliului. Imi pare bine că d. M. C. Epureanu a pus cestiunea pe țărâmă mai categoric. D-sa impută în termeni clari guvernului că nu a avut o conduită destul de corectă când a bă-

gat țara în reșel. Nu am alt răspuns mai elocinciu să dau onor. preopinente de cât acest fapt foarte însemnat. Mă întorc de la curțile din Viena și Berlin, am întâlnit pe toți oamenii de stat ce am putut să văd, și cu toate acestea nici unul mi-a imputat, ceea ce lui impută d. M. C. Epureanu. Că conduita noastră nu a fost destul de demnă și destul de bine calculată.

A trebuit să nu asemenea imputări în țara mea și făcute de un compatriot al meu.

Vă rog dar, d-lor, să nu mai insistați în asemenea acuzațiuni, cari nu pot avea altă consecință de cât slăbirea cauzelor noastre în afară. Am zis în atâtea rânduri să fim uniți ca un singur om în asemenea grave evenimente, și dacă vre-odată am să unesc și eu glasul meu pentru a face apel la întrunirea partidelor, aceasta o fac numai cu seamă astăzi. Și pentru că să probăm această înfrățire, rog încă odată pe d-nul Sturza a și retrage moțiunea.

D. V. Boerescu zice că și d-sa a făcut apel la înfrățirea partidelor, dar această înfrățire nu o înțelege ca d-nu Brătianu, adică supunere pasivă și oarbă. Nu înțelege a nu și păstra dreptul de control asupra acțiunilor guvernului, de aceea este și d-sa de părere ca să se amâne pentru mâine discuțiunea.

Se cere închiderea discuțiunii.

Se pune la vot prin bile închiderea discuțiunii și se primesc.

D. președinte al consiliului. D-lor Senatori, aveți să vă fac o declarațiune care pentru mine este mântuitoare, pentru că nu credeam prudent ca să o fac. În fața înfrățirii d-lui Sturza, vă declar că guvernul nu numai nu va accepta nici o convențiune prin care să se recunoască dreptul de trecere al trupelor ruse prin țară, dar că lucrează și va lucra pentru a ne scapa de flagelul unei ocupațiuni militare din partea Rusiei. (aplause)

D. D. Sturdza. Eu am făcut moțiunea tocmai în acest scop; am voit să aud pe guvern făcând această declarațiune, pentru că numai prin asemenea protestări energice din partea guvernului Europa va înțelege ceea ce vom noi. În fața dar a declarațiunii președintelui consiliului, fiind că moțiunea mea nu mai are obiect, mă declar satisfăcut și o retrag. (aplause)

Sediința este ridicată la 6 ore seara.

CAMERA

Sediința de la 4 Februarie.

Sediința se deschide la orele 2 fără 20 m. d. a, sub președinția d-lui C. A. Rosetti, fiind prezenți 76 d. deputați.

D. președinte invită pe d-nul deputat a trece în secțiune, până când va veni vre un d. ministru, cari se află întruniți în consiliu.

Sediința se redeschide la orele 2 și jum. Se implinesc formalitățile obșnuite.

Se acordă concedii d-lui Genescu.

Se depune la birou raportul comitetului delegațiilor relativ la proiectul de lege, pentru plata rechișițiilor amendate de Senat.

D. I. Ghica cere secțiune unită pentru astăzi seară sau, pentru mâine, ca d. prim-

ministru să vie și să spună care e situațiunea țării în aceste circumstanțe.

D. C. A. Rosetti combate această cerere a d-lui P. Ghica, pe motivele următoare, ca: Camera să constine în sediința secretă; să a facă acuzări guvernului, să și când e vorba să vorbescă de cestiuni din afară, care nu se pot răspândi în public, până când nu se va consulta asupra lor în sediința secretă, d-sa cere a se întreba d. prim-ministru mai întâiu, dacă voește a răspunde în public sau în secret. Interpelării d-lui Furculescu, și apoi Camera să ia o deciziune dacă să se țină sediința secretă or nu.

D. Fleva N. zice că nu se poate ține sediința neînd nimic la ordinea zilei de discutat în sediința secretă, și că d. P. Ghica are să anunțe o interpelare și să ceară a-i răspunde în sediința secretă și apoi Camera să decidă de a se ține or nu sediința.

Propunerea d-lui P. Ghica se respinge. Se ia în dezbateră proiectul de lege pentru plata rechișițiilor, votat de Camera și amendat de Senat.

D. raportor Holban dă citire raportului comisiunii și proiectului de lege.

Luarea în considerare se primește după o mică discuțiune.

Amendamentele introduse de Senat se primesc după o mică discuțiune.

Votul asupra legii în total se anulează.

D. președinte ridică sediința la orele 4 ne mai fiind adunarea în număr.

ULTIME SCIRI

(Agenția Navas).

Serviciul de la 17 Aprilie 9 ore dimineața.

Viena, 16 Aprilie.

Politische Correspondenz, comunică cu toată rezerva din Kopenhaga știrea, că guvernul englezesc ar fi făcut demarș în Stockholm, cu scopul de a otări pe Svedia să-i permită a stabili pe insula Farve, spre marea Baltică, o stație maritimă și un deposit.

Londra, 16 Aprilie.

Se comunică din Viena ziarului „Times“, că marele Duce Nicolas va trebui să se întorcă la St. Petersburg. Generalul Totleben îl va succeda. Se crede că Rusia e dispusă a păși pe calea conciliaunei.

Londra, 16 Aprilie.

„Camera Comunelor.“ Northcote răspunzând lui Forster, zice că nu este oportun a intra în detașuri asupra situațiunii. Fără îndoială sunt greutăți și situațiunea are un caracter fâgrijitor; nu a intervenit însă nimic ce ar agrava situațiunea ori ce ar slăbi speranța unui aranjament satisfăcător.

Northcote sperază că în curând Thesalia și Epirul vor fi pacificate, prin mijlocul banelor oficii ale Englierei. Nimic nu justifică expresia de isolare de care se servă Forster spre a caracteriza situațiunea Englierei (Aplause.)

Londra 12 Aprilie.

„Camera comunelor.“ Northcote propune

Camera de a se amâna până la 6 Mai. Fawcett propune să nu se amâne de cât până la 29 aprilie. Northcote respinge propunerea lui Fawcett. El zice că este fîră de nici un folos și primejliu a discuta cestiunea orientală.

Seurând vacanțele camerei, s'ar da loc la preșințerea, că situațiunea e foarte critică și această măsură ar produce un efect rău. Northcote repetă, că primul scop al guvernului e de a ajunge la o soluțiune pacinică și mulțumitoare a cestiunii orientale. Propunerea lui Fawcett se respinge cu 168 contra 10 voturi. Motiunea lui Northcote e adoptată. Camera Lorziilor s'a amânat până la 13 Mai.

BIBLIOGRAFIE

A eșit de sub tipar și se află de vânzare la librăria Socet et Comp.

LA PLEVNA ! !

Dramă în 1 act (în versuri).

Steauna României, Crucea Roșie.

de

G. SION

Membrul societății academice române.

A eșit de sub tipar și se află de vânzare la librăria Danielopolu, Pașajul român, cu prețul de 1 leu n. DESPRE PARTIDELE POLITICE

DE

D. Gr. G. PEUCESCU

ROMANIA SI REBELUL ACTUAL

GUVERNANTII SI GUVERNATII

M. BLARENBERG

fost senator ales, deputat demisionat.

Traducțiune din limba franceză.

Tipărită din inițiativa unui iubitor de adevăr.

Se află de vânzare la librăria Szölloşy

A eșit de sub tipar și se află de vânzare la magazinele de muzică ale d-lor Gebauer și Șandrovits, o la autor:

CANTECUL ROSIORILOR DE LA VEDE.

Dedicat Măriei-Sale DOMNITORULUI ROMANILOR CAROL I.

Poesia de

Locotenent de stat major M. C. MANILESCU

PENTRU VOCE SI PIANO

de

CAROL PAȘILL jun.

Prețul 1 leu ban 50.

apăt. iar pornește la Dumnezeu, primească porunci. Dar când știe că are să dea peste Ivan, i se tăie picioarele și o strînge în spate.

— Turbinca! Afurisita de turbinca, mă vîră în tote boalele, creta moartea, suspinând. De cât am încotro: trebuie să mă duc, se ea oftând. Insfârșit merge ea, merge, și de la o vreme ajunge la poarta raiului. Dar când colo iar cu ochii de Ivan!

— Tot aici ești, Ivane, tot?

— Ba bine că nu, zise Ivan, făcând stînga în prejuri și puindu-se drept în calea Morții. Dar unde lăndea să fiu, când asta mi-e slujba!

— Gândeam că te'i fi mai dus prind, după berbantleuri de-a tale.

— Dacă doar de lume am fugit; știu eu cât e de dulce și de amară, bat'o pustia s'o bată. I'sease lui Ivan urechile de densă.

— Ce ai slăbit, Vidmă?

— De bunătațile tale, Ivane. Acum

cred că nu îți mai face blăstem cu mine, mi-i da drumul să intru la Dumnezeu, că tare mare treabă mai am.

— Da, cum nu; ia mai puneți pofta la o parte, că doar nu pierd lumea... nu cum-va ai pofti oare să te pui la tafasuri cu Dumnezeu?

— Dar știți că te prea întreai cu șaga, Ivane.

— Așa și e treaba? Încă mă ești la trei parale? Pașol na turbinca, Vidmă!

Moartea atunci se vîră în turbinca și Ivan o pune la pastramă, zicând:

— Șopârca! Cu cine șopârca, dar cu Ivan nu șopârca!

Dumnezeu însă știa de toate acestea, dar voia să mai facă și pe cheful lui Ivan, nu tot pe al Morții; căci multe bunătați mai făcuse și ea în viața ei?

— Ia deschide, sfinte Petre, zise Ivan, bătînd apoi la poartă.

Sfântul Petre deschide, și Ivan se duce iar de se înfățișează înaintea lui Dumnezeu și zice:

— Doamne, Moartea întreabă ce mai porunciți? Și să nu vă supărați, dar tare e neastîmpărată și avasă drept să vă spun; gade ca pe spin, și vrea numai decât să'i dați răspuns.

— Du'i răspuns. Ivane, că poruncesc să moară de acum înainte trei ani de zile de arîndul numai oameni tineri; și alți trei ani de zile să moară numai copii obrasnici.

— Bine, Doamne, zise Ivan închinându-se până la pământ. Mă duc să'i spun cum al porunci... și cum ajunge Ivan din afară de poartă scoate Moartea din turbinca, și i zice:

— Dumnezeu a poruncit, ca de acum înainte să mînânci trei ani de arîndul numai pădure tîneră, și alți trei ani de zile, numai vîlăstări fragede: răchiță, smicele, nuele și altele de seama acestora; de pă-

durea cea bătrîna să nu te atingi, că i' pozna! Auzit-ai Vidmă. Hai pornește până te vîd, și îți fă datoria cu sîntenie.

Moartea atunci înghițind noduri, pornește prin dumbrăvi, lunci și hușeaguri, supărată ca val de capul ei. Și de voie de nevoie începe când a roade la copaci tineri, când a forfecă smicele și nuele de-i parăiau maselele, și o dureau șelele și grumajii, intinzîndu-se pe sus, la plopii cei înalți, și plecându-se atata pe la rădăcinile celor tufari, după mlădițe fragede. Se zămorea și ea sîrmana, cum putea. În sfârșit, s'a chinuit Moartea așa trei ani de zile de-a rîndul, și încă alți trei ani, și după ce i se implinesc cei șase ani de oșandă, iar pornește la Dumnezeu, să vază ce porunci i-o mai da? Nu e vorbă că știa Vidmă ce-o aștepta, dar ce era să facă?

— Turbinca! Măna-o-ar focul s'o mînânce, zise Moartea, ducîndu-se la raiu, ca și cum ar fi mers la spânzurătoare. — Nu știu ce să mai zic și despre Dumnezeu, ca să nu greșesc. Păsemne că ajuns și el în mințea copiilor, Doamne iartă-mă, de i-a dat lui Ivan cel nebul atata putere asupra mea. Bine mi-ar părea să-l vîd și pe Dumnezeu într'o zi, cât e de mare și puternic, în turbinca lui Ivan; ori de nu, măcar pe Sfântul Petre; numai atunci mi-ar crede el mie.

Și mergînd ea tot bodrogînd vrute și nevrute, ajunge la poarta raiului, și când dă iar de Ivan, i se întunecă lumea înaintea ochilor și zice oftînd:

(Va urma)

PRODUCTE SPECIALE

PARFUMERIE
AUX VIOLETTES DE PARME
ED. PINAUD

Săpun DE MICSIUNELE DE PARMA
Esanță pentru
batiere DE MICSIUNELE DE PARMA
Apă de toaletă DE MICSIUNELE DE PARMA
Pomadă DE MICSIUNELE DE PARMA
Ollă DE MICSIUNELE DE PARMA
Praf de orez DE MICSIUNELE DE PARMA
Cosmetic DE MICSIUNELE DE PARMA
37, Boulevard de Strasbourg, 37.
Singurul Deposit alu Aspasinei Mignot.

EPITROPIA SEMINARIULUI
NIPHON MITROPOLITUL

PUBLICATIA

Epitropia voină o cumpăra obligațiuni
domeniale pentru o sumă de lei 10,000,
a decia a ține licitații pentru acesta în
țioa de 10 Aprilie viitor în localul cancela-
rii Seminarului, Strada Filaretu No. 2,
orele 12. Amatori de a vinde asemenea
efecte, se vor presenta în arătata și și oră
spre a concura la licitații. (729-2)

De vëndare, casa din Strada
Academii unde se
află actualmente Comisia culorii de Roșii
în apropiere de Theatr și Ministerul de
anterne, compunduse din curte mare, grajd,
Iopron și 12 odăi. Condiții avantajoase.
A se adresa la administrația acestei jurnal.

FRUMUSEȚA!

FRĂGEȚIMEA TINEREȚEI A PELEI

Ca mijloc neîntrecut pentru înfrumusețarea pele
s'au recunoscut de toate damele cea cercetată de
autorități, eselență, nevătmătore și adevărată

RAVISSANTE

de Dr. LEJOSSE, Paris.



Acest mijloc de purificaținea pele,
recunoscut în toa lumea, s'a arătat
ca cel mai bun și cel mai activ din
toate mijlocele de înfrumusețare spre
a depărta sigur pete de sôre, coloritul
sôrelui, roșea, pete galbene precum
și toate necurățeniile pele. RAVIS-
SANTE de pele o frăgețime a tîne-
reței forte frumôsă roză-deschisă și ca
de cutit. face pele și mânila alb-
lucitor și delicat, este recortitoare și
păstrează pele fragedă până în vîrsta cea mai
înaintată.

NEFALSIFICAT se găsece în București numai
a d-nu BRUS, Farmacia la Speranța
PREȚUL: 1 flacon mare 8 fr., 1 flacon mic 5 fr.
Deposit general la H. SCHWARZ, Budapesta Marie
Valleriegasse No. 9.

H. HÖNICH

TAPISIER SI DECORATOR
Strada Stirbei-Voda, 3
în dosul Teatrului Național,
se recomandă pentru toate lucrările atin-
gătore de meseria sa.

SAPUN
MEDICAL DE PACURA

al lui BERGER

se întrebunțază cu succes sigur de nouă ani
în urma recomanțării și atestătelor a d-lor:
profesor Dr. Cavalier de Schroff, profesor
Heller, Dr. Melichar și multor medici și
altor persoane ca remediu contra

TUTULOR BÔLELOR ALE PIELEI

precum și contra necurățeniei feței.

mal ales contra riei, pînșionilor, bulbelor
duble, purôielor, mătreața capului și a bar-
bei, petelor obrazului și a trupului, nasului
roșu, degerăturile, transpiraținea picôre-
lor și contra tutulor bôlelor de cap ale co-
pilor. Mai este și de recomandat general-
mente ca un mijloc purificativ la spălat.
Dacă săpunul de păcură al lui Berger se
întrebunțază în genere ca mijloc de spălat
pe pele sănătôsă sau din când în când în
bani, atunci va da pele o înecăț și frescheță
extraordinară, precum nu va produce nici
un alt săpun, preserând de toate bôlele sus
enumerate ale pielii.

Prețul unei bucăți împreună cu des-
crierea întrebunțării 1 franc.

Săpunul de păcură al lui Berger conțide
40 la sută păcură conc. de Iemni, se prepa-
ră cu mare băgare de seamă și se deose-
bește forte mult de toate cele-alte săpunuri
de păcură adătore atăți în comerț.

== Spre a se feri de falsificate ==

să se ceră dinadine săpunul de păcură al lui
Berger și să observe învăltura cea verde.
Depositul general pentru România en rog
și en detalii în București în farmacia la Spa-
ranța a lui BRUS. Deposite în Brăila, far-
macia Hepites; Craiova, farmacia Moesa;
Focșani: farm. Linde; Galați, farm. Curto-
vita; Iași, farm. Kouya; Ploști, farmacia
Schuller.
Afară de aceste, fie-care farmacia se află
în poziție a putea preda Săpunul de păcură
al lui Berger cu prețul original. Pentru co-
mânți en gros și en detalii să se adreseze
cătore depositul principal: Farm. G. HELL,
în Troppau. (712-5)

A eșit de sub tipar și se află de vên-
dare la magaziile de musică Gebauer și
Ianda & Sandrovitz:

DEȘTEPTATE ROMANE
de Andrei Mureșanu
HYMN EROIC
pentru patru voci cu acompaniament de piano
de LEOPLD STERN.
Prețul 1 Leu noș.
BUCUREȘCI
Tipografi-editori Thiel & Weiss, palatul „Dacia.”

Un profesor de la o academiă
din Germania, do-
resce a preda lecțiuni în toate materiile
gimnasiunii, școlii reale sau normale, atât
pentru băești cât și pentru fețițe. A se a-
dresa la administrația acestei fot.

SUMA CEA ENORMA

8 Milione 608,000 marci germ.

vine la plata sigură la cea mai nouă și
grândioasă loterie de capitaluri, aprobată și
garantată de statul Hamburg, care va avea
loc în decursul de 5 luni și se împarte la
49.600 câștiguri.

Câștigul general este av.

375,000 mărei germ.

și mai sunt câștiguri speciale de mărei
germane:

250,000.	3 a 30,000.	2 a 6000.
125,000.	25,000.	31 a 5000.
80,000.	5 a 20,000.	74 a 4000.
60,000.	6 a 15,000.	200 a 2400.
50,000.	12,000.	412 a 1200.
2 a 40,000.	23 a 10,000.	etc. etc.
36,000.	4 a 8,000.	

În contra trimitereț unu acompt de
Franci 30 pentru un los original întreg
Franci 15 a jumătate los original
void trimitereț loselle originale investite cu
sigiliul Statului. Planul tragerilor, losse de
renovaținea, listele tragerilor, sumele cășci-
gate etc. se vor remite prompt și la timp.
Oferindu-se prin această ocaziune rară spre
a putea căpăta un capital însemnat prin
o mișă mică, depositul loselor însă, după
experiența făcută trece forte repede, pentru
această să se adreseze direct și cu incre-
dere cât mai curând, cel mai târziu însă
până la

30 Aprilie a. c. st. n.

cătore casa de bancă

A. GOLDFARB

(728-2) Hamburg, Germania.

MARE SUCCES.

VELOUTIN

este o

FĂINĂ DE OREZ

de o deosebită specialitate, fore fină,
simțibilă, preparată cu Bismut, și pora
calitatea cea fericită, a da feței omu

FRESCITATEA NATURALĂ

a tinereței.

CH. FAY,

Parfumeur la Paris, 9, rue de Pa

Deposit în București la farmacia d-
F. W. Zurner, și la d-nii Appel & C

De vëndare. Mai multe mag

invenținea cea mai nouă și practică, ce
se pôte dirigea fără mașinat după o singu
arătare, folositor pentru fie-care propriet.
sunt de vëndare la sub-semnatul.

Unele din aceste magine sunt în lucr-
unde fie-care se pôte incredința de pra-
tica lor.

Em. Roseuthal

(751-0) Strada St. Vini No. 17

Un profesor de limbele, adevăc, Fra

Română, cunoscut în București, oferă oc-
pațiunile sêlca ca profesor, translator
o redacțiune, școlă sau casă particuliar
A se adresa la administraținea acest
țiar.

ADEVERATE INJECTIONS SI CAPSULE
RICORD
FAVROT

Aceste Capsule posedă proprietățile tonice a Gudronului adăogate pe lângă ac-
țiunea antiliberică de Copahu. Ele nu obosescu stomahul și nu provoacă nici
diaree nici greț; constituiescu medicamentul prin eselența în tratarea bôlelor
contagiuse a ambelor sece, scurgeri vechi sau recente, catare a beșciei și curze-
rea fără voie aurinului.

Pe la finele tratamentului, și când ori-ce durere a disparut, usul
INJECTIONS RICORD
tonice și astringente, esto mijlocul infailibil de a consolida vindecarea și de a
evita interecrea.

ADEVERAT SIROP DEPURATIV
RICORD
FAVROT

Acest sirop este neapart pentru a vin deca o desevășire maladiile pele și pen-
tru a sîrși de a curăți sângele după un tratamentu anti-sifilitic. El feresce de toate
accidentele ce pot resulta din sifilis constituțională.

Publicul, trebe a lepăda, ca contra facere periculôsă toate medicamentele
RICORD, care nu voră purta sigiliul C FAVROT.

DEPOSITO GENERAL — F. Favrot, 102, strada Richelieu, în Paris; în
Iassy, Racovits, Konia; București, Rissdorf, Zurner, Theil; Galatz, Tatu-
seschi, Marino Kurtovich; Braila, Patsalis, Kaufman; Craiova, F. Pold.
Ploesti, Schuller; Barlad, Brettner, și în tote farmaciile.

LINGERIELE

CELE MAI EFTINE, PRACTICE ȘI DURABILE

se pôte cumpăra cu ocaziunea liquidărei a

FABRICEI DE PANZA SI LINGERIE DIN VIENA IN DEPOSITUL GENERAL IN BUCUREȘCI

Calea Mogoșoiei, Palatul Dacia, vis-à-vis de magasia D-nei A. Carissi

unde se pot găsi încă următorele mărfuri în alegerea cea mai strălucită și bogată, pentru a căror
cualitate și proveniența se ia garanția cea mai severă

- 1 Cămașe de damă de țiuă, de Olandă și de Chiffon, brodate, simplă și garnisite de fr. 4, 5, 8, 11 până la 18 fr.
- 1 Cămașe de damă de noște, de percal franțosese și de olandă, simple și brodate de fr. 6.50, 9, 12, 16 până la 19 fr.
- 1 Cămașe bărbătescă albă simplă, de Chiffon și de Olandă, en gulere sêu fără gulere de 4.50, 6, 9, 11 până la 16 fr.
- 1 Cămașe bărbătescă colorată și de Cretton de Oxford veritabile de 4.50, 6 până la 9 fr.
- 1 Cămison de damă, de Percal frances, de Bațistă și de Piquet de erna, simplu și brodat în 100 de desenuri, cele mai
elegante de fri 3, 5, 7.50, 9 până la 16 fr.
- 1 Pereche pantaloni de damă, de Chiffon, de Percal de Olandă și de Piquet de erna, garnisite și brodate de fr.
3.50, 5, 7, 8, până la 11 fr.
- 1 Fustă de damă, de Percal și de Pichet de erna, simplă, garnisite și brodate, de fr. 4.50, 6.50, 9.75, 12, 18 până
la 24 fr.
- 1 Pereche pantaloni bărbătesci, de Croisè alb, de Pichet de erna, și de Olandă, de fr. 3.50, 5, 6.50, până la 9.50.
- 1 Corsèt de damă diferite fasonuri de fr. 3, 4.50, 7 până la 10 fr.
- 1 Măinuță de fețițe de flanel colorate de fr. 8, 10, până la 14 fr.
- 1 Fustă de damă de flanelă colorate de fr. 10, 12, până la 15 fr.
- 1 Cămașe de fanelă albă sêu colorată de fr. 7, 9, 11, până la 14 fr.
- 12 Gulere bărbătesci de Percal și de Olandă cele mai moderne fasonne, de fr. 5, 7, 9 până la 11 fr.
- 6 Perechi Manchete fason după alegere de Percal și de Olandă de fr. 5.50, 7.50, până la 9 fr.
- 6 Perechi Ciorapi bărbătesci și de dame, de bambac, de lină, de fild'ecosse și mătase, de fr. 5, 8, 11, 14, până la 26 fr.
- 1 Plapumă de lină sêu de mătasă, de fr. 12, 16, 19, 21 până la 35 fr.
- 1 Tart n englesc de fr. 18 21 până la 29 fr.
- 1 Bațistă de lină cu Monogramme brodate de fr. 3, 5, până la 7 fr.
- 6 Bațiste albe cu bordure colorate tivite, de fr. 2, 3, 4 până la 8 fr.
- 6 Bațiste de Olandă curată de fr. 3, 4, 6, 7, până la 11 fr.
- 6 Prosope de ață adevărată de fr. 5, 7, 8, 10 până la 13 fr.
- 6 Șervete de masă de Olandă curată, de fr. 4, 6, 8, 11, până la 14 fr.
- 1 Față de masă albă sae colorată de inu curat pentru 6 persoane, de fr. 6, 8, 10 până la 12 fr.
- 1 Față de masă albă de inu curat pentru 12 persoane 10, 13, 16 până la 21 fr.
- 1 Bucată de Olandă de Rumburg 36 de coți, de fr. 17, 19, până la 28 fr.
- 1 Bucată Olandă de Belgia 45 de coți, de fr. 32, 38, 46 până la 52 fr.
- 1 Bucată de Olandă de Irlanda 58 de coți, de fr. 44, 53, 64 până la 86 fr.
- 1 Bucată de Olandă de Rumburg 62 de coți, de fr. 60, 65, 76 până la 92 fr.
- 1 Bucată Olandă de Bielefeld 62 de coți, de fr. 74, 85 până la 115 fr.
- 1 Toile de Bațiste 60 de coți, de fr. 120 până la 190 fr.
- 1 Bucată de Olandă de Rumburg de cercel într'o foia 2 1/2, coți de lățime pentru 6 cercéfuri de fr. 42, 48 până la 56 fr.
- 1 Bucată de Pichet de erna 36 de coți de fr. 26 31 până la 46 fr.

ZESTRE COMPLETE, LINGERIE PENTRU OTELURI

cu prețuri mai ales reduce.

Singurul Deposit general pentru România

București, Calea Mogoșoiei, Palatul Dacia, vis-à-vis de Magasia D-nei A. Carissi.

PUBLICATIUNE

Încă de la 30 Martiu 1878, s'a deschis în

OTELUL OTETELESIANU

CALEA MOGOSOAI NO. 27.

Mare Desfacere de Albituri

provenite din Fabricile cele mai renumite din străinătate și care sunt următorele:

Rufe fine din Belgia și Olanda pentru Bărbați și Dame.

PIQUETE, BATISTE, PROSOAPE și SERVETE

se desfac din cauza unor 50 la suta costul lor mai jos după
triste împreginări cu și a căror desfacere nu va
dura mai mult de 21 ZILE adică până la 23 Apriliu viitor.

- 200 bucăți Până din Olanda și Belgia, de 60 metri cu prețul de 40 și 80
franci.
- 500 bucăți Cămăși pentru Dame forte fine și frumos brodate, camisona și pan-
taloni pentru dame, cu prețul de 2 1/2, 5 până la 15 franci.
- 300 bucăți Fuste brodate, capôte și costume de noște cu valencien, cu prețul
4 1/2 8 până la 20 franci.
- 250 bucăți Piqueturi albe și colorate fine de 32 metri, cu prețul de 7, 12 până
la 17 franci.
- 1000 bucăți Șervete de damasc, fețe de masă, cercéfuri și rufarie pentru paturile
prețul 4 1/2, 7, 12-18 franci.
- 1000 bucăți Bațiste de diferite nuanțe, cu prețul de la 5 până la 10 franci 1/2
și sîsă.

Acastă desfacere colosală va dura numai 21 zile, adică până la 23
Aprilie viitor, din cauză că închiriându-să localul de la St. Gheorghe viitor,
suntem nevoiți a vinde în total sau în parte tote mărfurile sus notate cu pre-
țurile cele mai neauzite de eftine.

Magasinul se află în Otelul Otetelesianu, No. 27

PROSPECTUS

DE

L'Institution Française et Italienne

Dirigée par MESDAMES MAZZANTINI

9, Place d'Azeglio, FLORENCE.

Ces Dames, ayant quitté la France leur patrie après la guerre de
70-71, ont fondé à Florence en 1873 une Institution Française et Ita-
lienne qui jouit de l'estime générale, et où les jeunes filles reçoivent
une instruction aussi solide que brillante. Les directrices étant munies
du diplôme supérieur et secondées par des professeurs distingués.

Dans cette Institution l'enseignement est divisé en 2 cours: cours
élémentaire et cours supérieur. Chacun de ces cours comprend 2 classes
et chaque classe est divisée en plusieurs sections. Selon son aptitude
l'élève peut changer de section 2 fois par an.

Le prix de la pension pour les internes est de 1200 frs. par an, y
compris la musique, le dessin et la danse.

Des renseignements on peut avoir à l'imprimerie Thiel & Weiss,
qui ont visité l'Institution personnellement et où on peut voir le pros-
pectus détaillé.

XX
FRANZ GÜNTHER
à la VILLE DE BRUXELES
Fodul Mogoșoiei No. 16 vis-à-vis de Consulatul Russesc
Recomandă magazinul sêu asortat în tot-d-a-una forte bine cu rufării de bărbați și de
dame, gulere, manchete, bațiste de lină, olandă și mătasă, ciorapi pentru bărbați și dame,
bancle fine (côrpe de sanță) camisonne, grogette, broderie dantele, cravate de bărbați și
femei, cele mai noi forme și culori, umbrelle de sôre și de ploaie etc. etc. Atrăgând tot
de-o-dată atenținea onor. Clientele că din onusa crisei am redus forte mult prețurile.